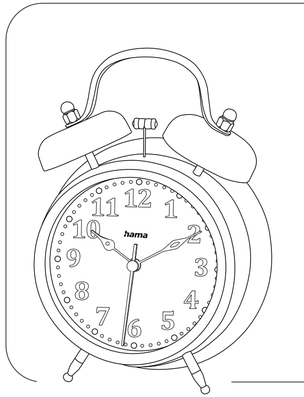
00186325
00186326

hama

Alarm Clock Nostalgie
Wecker



Operating Instructions GB
Bedienungsanleitung D
Mode d'emploi F
Instrucciones de uso E
Gebruiksaanwijzing NL
Istruzioni per l'uso I
Instrukcja obsługi PL
Használati útmutató H
Manual de utilizare RO
Návod k použití CZ
Návod na použitie SK
Manual de instruções P
Bruksanvisning S
Руководство по эксплуатации RUS
Работна инструкция BG
Οδηγίες χρήσης GR
Käyttöohje FIN

GB Operating instruction

1. Explanation of Warning Symbols and Notes

Warning
This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

Note
This symbol is used to indicate additional information or important notes.

2. Package Contents
- Alarm clock
- 1 AA battery
- These operating instructions

3. Safety Notes
- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Use the product for its intended purpose only.
- Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters or other heat sources or in direct sunlight.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
- Do not use the product in areas where the use of electronic devices is not permitted.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
- Use the item only in moderate climatic conditions.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.

Warning - Batteries
- When inserting batteries, note the correct polarity (+ and - markings) and insert the batteries accordingly. Failure to do so could result in the batteries leaking or exploding.
- Only use batteries that match the specified type. Keep the instructions for the correct choice of batteries included with the operating instructions of devices safe for future reference.
- Before you insert the batteries, clean the battery contacts and the polarity contacts.
- Do not allow children to change batteries without supervision.
- Replace all the batteries in a set at the same time.
- Do not mix old and new batteries, or batteries of different types or from different manufacturers.
- Remove the batteries from products that are not being used for an extended period (unless these are being kept ready for an emergency).
- Do not short-circuit batteries.
- Do not charge batteries.
- Do not burn batteries or heat them up.

Warning - Batteries
- Never open, damage or swallow batteries or allow them to enter the environment. They can contain toxic, environmentally harmful heavy metals.
- Remove spent batteries from the product and dispose of them without delay.
- Avoid storing, charging and using in extreme temperatures and at extremely low atmospheric pressures (such as at high altitudes).
- Ensure that batteries with damaged housings do not come into contact with water.
- Keep batteries out of the reach of children.

4. Startup and Operation
- Open the battery compartment, insert one AA battery, ensuring that the battery is inserted correctly in terms of polarity, and then close the battery compartment. The clock is ready for operation.

Setting the time
- Use the setting wheel on the back of the alarm clock to set the time (hours/minutes).
- To set the seconds, remove the battery to stop the seconds. Put the battery back in to start the seconds hand again at the right second.

Setting the alarm
- Move the setting wheel on the back of the alarm clock in the direction of the arrow to set the appropriate alarm time. The hand for the alarm time moves in an anticlockwise direction.
- To activate/deactivate the alarm, move the slide switch to the **ON** or **OFF** position.

Setting the lighting:
- Press the lighting button on the back of the clock to switch on the light.

Note
The time will remain within a few minutes of the correct time for a year. If there are sudden changes in the time display, replace the battery.

5. Care and Maintenance
Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents. Make sure that water does not get into the product.

6. Warranty Disclaimer
Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

7. Technical Data

	Alarm clock
Power supply	1.5 V 1x AA battery

D Bedienungsanleitung

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Warnung
Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

Hinweis
Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Packungsinhalt
- Wecker
- 1 AA Mignon Batterie
- diese Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise
- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Wärmequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.

Warnung - Batterien
- Beachten Sie unbedingt die korrekte Polarität (Beschriftung + und -) der Batterien und legen Sie diese entsprechend ein. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr des Auslaufens oder einer Explosion der Batterien.
- Verwenden Sie ausschließlich Batterien, die dem angegebenen Typ entsprechen. Heben Sie Hinweise für die richtige Batteriewahl, die in der Bedienungsanleitung von Geräten stehen, zum späteren Nachschlagen auf.
- Reinigen Sie vor dem Einlegen der Batterien die Batteriekontakte und die Gegenkontakte.
- Gestatten Sie Kindern nicht ohne Aufsicht das Wechseln von Batterien.
- Wechseln Sie alle Batterien eines Satzes gleichzeitig.
- Mischen Sie alte und neue Batterien nicht, sowie Batterien unterschiedlichen Typs oder Herstellers.
- Entfernen Sie Batterien aus Produkten, die längere Zeit nicht benutzt werden (außer diese werden für einen Notfall bereit gehalten).
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz.
- Laden Sie Batterien nicht.

Warnung - Batterien
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer und erwärmen Sie sie nicht.
- Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Sie können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten.
- Entfernen und entsorgen Sie verbrauchte Batterien unverzüglich aus dem Produkt.
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen).
- Achten Sie darauf, dass Batterien mit beschädigtem Gehäuse nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

4. Inbetriebnahme und Betrieb
- Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung, legen Sie 1 AA Mignon Batterie polrichtig ein und schließen Sie die Batteriefachabdeckung wieder. Die Uhr ist betriebsbereit.

Einstellung der Uhrzeit
- Stellen Sie mittlile des Einstellrads auf der Rückseite des Weckers die Uhrzeit (Stunden/ Minuten) ein.
- Zur Einstellung der Sekunden entnehmen Sie die Batterie, um die Sekunden zu stoppen. Setzen Sie die Batterie wieder ein, um den Sekundenzeiger zur korrekten Sekunde wieder zu starten.

Einstellung Wecker
- Stellen Sie mittlile des Einstellrads auf der Rückseite des Weckers in Pfeilrichtung die gewünschte Weckzeit ein. Der Zeiger für die Weckzeit bewegt sich gegen den Uhrzeigersinn.
- Stellen Sie den Schiebeschalter auf die Position **ON** bzw. **OFF**, um den Alarm zu aktivieren/ deaktivieren.

Einstellung Beleuchtung:
- Drücken Sie die Beleuchtungstaste auf der Rückseite der Uhr, um die Beleuchtung einzuschalten.

Hinweis
Die Uhrzeit ist innerhalb eines Jahres bis auf wenige Minuten genau. Sollte es bei der Zeitanzeige zu plötzlichen Schwankungen kommen, wechseln Sie die Batterie aus.

5. Wartung und Pflege
Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produkt eindringt.

6. Haftungsausschluss
Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/ oder der Sicherheitshinweise resultieren.

7. Technische Daten

	Wecker
Stromversorgung	1.5 V 1x AA Mignon Batterie

F Mode d'emploi

1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

Avertissement
Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

Remarque
Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Contenu de l'emballage
- Réveil
- 1 pile LR6/AA/Mignon
- Mode d'emploi

3. Consignes de sécurité
- Ce produit est destiné à une installation domestique non commerciale.
- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou exposez-le directement au soleil.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- N'utilisez pas le produit dans les zones dans lesquelles l'utilisation d'appareils électroniques est interdite.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Délégez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- Utilisez l'article uniquement dans des conditions climatiques modérées.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.

Avertissement concernant les piles
- Respectez impérativement la polarité de la pile (indications + et -) lors de son insertion dans le boîtier. Risques d'écoulement et d'explosion des piles si tel n'est pas le cas.
- Utilisez exclusivement des piles du type indiqué. Conservez les instructions relatives au choix des piles qui figurent dans le mode d'emploi des appareils pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Avant d'insérer les piles, nettoyez-en les contacts, ainsi que les contacts d'accouplement.
- N'autorisez pas des enfants à remplacer les piles d'un appareil sans surveillance.
- Remplacez toutes les piles usagées simultanément.
- N'utilisez pas simultanément des piles usagées et des piles neuves ou des piles de différents types.
- Retirez les piles des produits que vous ne comptez pas utiliser pendant un certain temps (à l'exception de ceux qui peuvent être utilisés en cas d'urgence).
- Ne court-circuitez pas les piles.
- Ne tentez pas de recharger les piles.

Avertissement concernant les piles
- Ne jetez pas de piles au feu et ne les faites pas chauffer.
- Ne tentez pas d'ouvrir les piles, faites attention à ne pas les endommager, les jeter dans l'environnement et à ce que des jeunes enfants ne les avalent pas. Les piles sont susceptibles de contenir des métaux lourds toxiques et nocifs pour l'environnement.
- Retirez les piles usagées immédiatement du produit et mettez-les au rebut immédiatement.
- Évitez le stockage, le chargement et l'utilisation du produit à des températures extrêmes et à des pressions atmosphériques extrêmement basses (comme en haute altitude par exemple).
- Veillez à ce que les piles dont le boîtier est endommagé n'entrent pas en contact avec de l'eau.
- Conservez les piles hors de portée des enfants.

4. Mise en service et fonctionnement
- Ouvrez le couvercle du compartiment à pile, insérez une pile LR6/AA/Mignon dans le compartiment conformément aux indications de polarité, puis le couvercle du compartiment à pile. Votre horloge est alors prête à fonctionner.

Réglage de l'heure
- Tournez la molette située au dos de l'appareil afin de régler l'heure (heure, minutes).
- Pour le réglage des secondes, retirez la pile afin d'arrêter la course des secondes. Replacez la pile afin de démarrer l'affichage des secondes exactes.

Réglage de l'heure du réveil
- Tournez la molette située au dos de l'appareil dans la direction de la flèche afin de régler l'heure de réveil. L'aiguille de l'heure de réveil tourne dans la direction opposée aux aiguilles d'une montre.
- Placez le sélecteur en position **ON** ou **OFF** afin d'activer/désactiver l'alarme.

Éclairage :
- Appuyez sur la touche d'éclairage située sur la face arrière du réveil afin de l'allumer.

Remarque
L'heure du réveil varie seulement de quelques minutes par année. Remplacez la pile en cas d'inexactitude de l'affichage de l'heure.

5. Soins et entretien
Nettoyez ce produit uniquement à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif. Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le produit.

6. Exclusion de garantie
La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

7. Caractéristiques techniques

	Réveil
Alimentation électrique	1.5 V 1 pile LR6/AA/Mignon

E Instrucciones de uso

1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

Aviso
Se utiliza para caracterizar las indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

Nota
Se utiliza para caracterizar informaciones adicionales o indicaciones importantes.

2. Contenido del paquete
- Despertador
- 1 pila AA Mignon
- Estas instrucciones de manejo

3. Instrucciones de seguridad
- El producto es para el uso doméstico privado, no comercial.
- Emplee el producto exclusivamente para la función para la que fue diseñado.
- Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- No opere el producto en las inmediaciones de la calefacción, de otras fuentes de calor o bajo la radiación directa del sol.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo sólo en recintos secos.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- No intente mantener o reparar el aparato por cuenta propia. Encomiende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, existe peligro de asfixia.
- Deseche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.
- Utilice el artículo exclusivamente con condiciones climáticas moderadas.
- No opere el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No abra el producto y no lo siga operando de presentar deterioros.

Aviso - Pilas
- Asegúrese siempre de que la polaridad de las pilas sea correcta (inscripciones + y –) y colóquelas según corresponda. La no observación de lo anterior conlleva el riesgo de derrame o explosión de las pilas.
- Utilice exclusivamente pilas del tipo especificado. Guarde anotaciones sobre la selección correcta de las pilas en las instrucciones de uso del aparato para futuras consultas.
- Antes de colocar las pilas, limpie los contactos y los contracontactos de las mismas.
- No permita a los niños cambiar las pilas sin la supervisión de una persona adulta.
- Cambie todas las pilas de un juego al mismo tiempo.
- No mezcle pilas viejas y nuevas ni tampoco pilas de tipos o fabricantes diferentes.
- Retire las pilas de aquellos productos que no vayan a usarse durante un tiempo prolongado (a no ser que estos deban permanecer operativos para casos de emergencia).
- No cortocicrcuite las pilas.
- No cargue las pilas.
- No arroje las pilas al fuego ni las caliente.

Aviso - Pilas
- Nunca abra, dañe ni ingiera pilas ni tampoco las deseche en el medio ambiente. Pueden contener metales pesados tóxicos y dañinos para el medio ambiente.
- Retire y deseche de inmediato las pilas gastadas del producto.
- Evite almacenar, cargar o usar las pilas en condiciones de tempesutra externa o de presión atmosférica extremadamente baja como, por ejemplo, a grandes alturas.
- Asegúrese de que las pilas con carcasas dañadas no entren en contacto con el agua.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños

4. Puesta en servicio y funcionamiento
- Abra la cubierta del compartimento para pilas, coloque 1 pila AA Mignon atendiendo a la polaridad correcta y vuelva a cerrar la cubierta del compartimento para pilas. El reloj está listo para el funcionamiento.

Ajuste de la hora
- Ajuste la hora actual (horas/minutos) mediante la rueda de ajuste situada en la parte posterior del despertador.
- Para detener el segundero y ajustar los segundos, retire la pila. Vuelva a colocar la pila para iniciar el segundero en el segundo correcto.

Ajuste del despertador
- Ajuste la hora de alarma deseada mediante la rueda de ajuste situada en la parte posterior del despertador, girándola en el sentido indicado por la flecha. La aguja de la hora de alarma se mueve en sentido no horario.
- Para activar/desactivar la alarma, desplace el interruptor corredizo hacia la posición **ON** u **OFF**.

Ajuste de la iluminación:
- Pulse la tecla de iluminación situada en la parte posterior del reloj para activar la iluminación.

Nota
En un periodo de un año, la precisión horaria puede variar algún minuto. Si se produjeran desviaciones repentinas, sustituya la pila.

5. Mantenimiento y cuidado
Limpie este producto sólo con un paño ligeramente humedecido que no deje rastros y no utilice detergentes agresivos. Asegúrese de que no entre agua en el interior del producto.

6. Exclusión de responsabilidad
Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

7. Datos técnicos

	Despertador
Alimentación de corriente	1.5 V 1 pila AA Mignon

NL Gebruiksaanwijzing

1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

Waarschuwing
Wordt gebruikt voor veiligheidsinstructies of om de aandacht te trekken op bijzondere gevaren en risico's.

Aanwijzing
Wordt gebruikt voor extra informatie of belangrijke informatie.

2. Inhoud van de verpakking
- Wekker
- 1 AA Mignon batterij
- Deze bedieningsinstructies

3. Veiligheidsinstructies
- Het product is bedoeld voor niet-commercieel privegebruik in huiselijke kring.
- Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is.
- Elektrische apparaten dienen buiten het bereik van kinderen gehouden te worden!
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van een verwarming of andere warmtebronnen en stel het niet bloot aan directe zonnestralen.
- Beschermt het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
- Gebruik het product niet binnen omgevingen, waarin elektronische apparatuur niet is toegestaan.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Probeer het niet product zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.
- Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Het verpakkingsmateriaal mag absoluut niet in handen van kinderen komen; verstikkingsgevaar.
- Het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften afvoeren.
- Gebruik het artikel alleen onder gematigde klimatologische omstandigheden.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Open het product niet en gebruik het niet meer als het beschadigd is.

Waarschuwing - Batterijen
- Let er altijd op dat u de batterijen met de polen in de juiste richting plaatst (opschrift + en -). Indien de batterijen verkeerd worden geplaatst kunnen deze gaan lekken of exploderen.
- Gebruik uitsluitend batterijen die met het vermelde type overeenstemmen. Bewaar de instructies voor de juiste batterijkeuze in de gebruiksaanwijzing van apparaten voor toekomstig gebruik.
- Reinig vóór het plaatsen van de batterijen de batterijcontacten en de contacten van het apparaat.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht batterijen vervangen.
- Vervang alle batterijen van een set tegelijkertijd.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen tegelijkertijd of batterijen van een verschillende soort of fabricaat.
- Verwijder batterijen uit producten die gedurende langere tijd niet worden gebruikt (behoudens indien deze voor een noodgeval stand-by moeten blijven).
- Sluit de batterij niet kort.
- Laad de batterijen niet op.
- Werp de batterijen niet in vuur en verwarm ze niet.
- Batterijen nooit openen, beschadigen, insikken of in het milieu terecht laten komen. Zij kunnen giftige en zware metalen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu.

Waarschuwing - Batterijen
- Lege batterijen direct uit het product verwijderen en afvoeren.
- Vermijd opslag, opladen en gebruik bij extreme temperaturen en extreem lage luchtdruk (bijv. op grote hoogte).
- Zorg ervoor dat batterijen met een beschadigde behuizing niet in contact met water komen.
- Houd de batterijen buiten het bereik van kinderen

4. Ingebruikneming en werking
- Open het deksel van het batterijvak, plaats 1 AA Mignon batterij met de polen in de juiste richting en sluit het deksel van het batterijvak weer. De klok is nu klaar voor gebruik.

Instellen van de tijd
- Stel met behulp van het instelwieltje op de achterzijde van de wekker de actuele tijd in (uren/ minuten).
- Voor het instellen van de seconden verwijdert u de batterij teneinde de seconden te stoppen. Plaats de batterij weer terug teneinde de secondewijzer op de juiste seconde weer te starten.

Instellen van de wekker
- Stel met behulp van het instelwieltje op de achterzijde van de wekker in de richting van de pijl de gewenste wektijd in. De wijzer voor de wektijd beweegt zich tegen de wijzers van de klok in (linksom).
- Schuif de schuifschakelaar in de stand ON of OFF teneinde het alarm te activeren/ deactiveren.

Instellen van de verlichting:
- Druk op de verlichtingstoets op de achterzijde van de klok om de verlichting in te schakelen.

Aanwijzing
De tijdweergave blijft binnen een jaar tot op enkele minuten nauwkeurig. Indien er plotselinig afwijkingen in de tijdweergave ontstaan, dan dient u de batterij te vervangen.

5. Onderhoud en verzorging
Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en maak geen gebruik van agressieve reinigingsmiddelen. Let erop dat er geen water in het product binnendringt.

6. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid
Hama GmbH & Co KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantieclaims voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

7. Technische specificaties

	Wekker
Spanningsvoorziening	1.5 V 1x AA Mignon batterij

I Istruzioni per l'uso

1. Spiegazione dei simboli di avvertimento e delle indicazioni

Attenzione
Viene utilizzato per contrassegnare le indicazioni di sicurezza oppure per rivolgere l'attenzione verso particolari rischi e pericoli.

Avvertenza
Viene utilizzato per contrassegnare informazioni supplementari o indicazioni importanti.

2. Contenuto della confezione
- Sveglia
- 1 batteria stilo AA
- Queste istruzioni per l'uso

3. Indicazioni di sicurezza
- Il prodotto è concepito per l'uso domestico privato, non commerciale.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto.
- Tenere questo apparecchio, come tutte le apparecchiature elettriche, fuori dalla portata dei bambini!
- Evitare di mettere in esercizio il prodotto in prossimità di riscaldamento, altre fonti di calore o la luce diretta del sole.
- Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti.
- Non utilizzare il prodotto in zone in cui non sono ammesse le apparecchiature elettroniche.
- Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni!
- Non tentare di aggiustare o riparare l'apparecchio da soli. Fare eseguire qualsiasi lavoro di riparazione al personale specializzato competente.
- Non apportare modifiche all'apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia.
- Tenere l'imballo fuori dalla portata dei bambini, pericolo di soffocamento!
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio attenendosi alle prescrizioni locali vigenti.
- Utilizzare l'articolo solo nelle condizioni climatiche moderate.
- Non mettere in esercizio il prodotto al di fuori dei suoi limiti di rendimento indicati nei dati tecnici.
- Non aprire il prodotto e non utilizzarlo più se danneggiato.

Attenzione – Batterie
- Inserire le batterie attenendosi sempre alla polarità indicata (etichetta + e -). La mancata osservanza della polarità comporta pudi causare perdite o l'esplosione delle batterie.
- Utilizzare soltanto batterie del tipo indicato. Per consultazioni future, conservare le istruzioni sulla scelta delle batterie appropriate descritte nelle istruzioni d'uso dei dispositivi.
- Prima di inserire le batterie pulire i contatti delle medesime e i contro contatti.
- Non consentire ai bambini di sostituire le batterie, se non sotto la sorveglianza di una persona adulta.
- Sostituire tutte le batterie di un set contemporaneamente.
- Non utilizzare contemporaneamente batterie vecchie e nuove, nonché di marche e tipi diversi.
- Rimuovere le batterie dai prodotti se non utilizzati per periodi prolungati (a meno che non debbano essere disponibili per casi di emergenza).
- Non cortocircuitare le batterie.
- Non ricaricare batterie non ricaricabili.
- Non gettare le batterie nel fuoco e non riscaldarle.

Attenzione – Batterie
- Non aprire, danneggiare, ingerire o disperdere le batterie nell'ambiente per nessuna ragione. Esse possono contenere metalli pesanti velenosi e nocivi per l'ambiente.
- Togliere subito le batterie esaurite dal prodotto e provvedere al loro smaltimento conforme.
- Evitare la custodia, la ricarica e l'uso del prodotto a temperature estreme e a pressioni atmosferiche estremamente basse (ad esempio ad alte quote).
- Evitare attentamente che le batterie con involucro danneggiato vengano a contatto con acqua.
- Custodire le batterie fuori dalla portata dei bambini.

4. Messa in esercizio e funzionamento
- Aprire il coperchio del vano batterie, inserire una batteria stilo AA con la polarità corretta e richiudere il coperchio del vano batterie. L'orologio è pronto per l'utilizzo.

Impostazione dell'ora
- Impostare l'ora attuale (ore/minuti) mediante la rotella di regolazione sul retro della sveglia.
- Per impostare i secondi, togliere la batteria per interrompere la lancetta e inserirla nuovamente per riavviare la lancetta dei secondi al secondo corretto.

Impostazione sveglia
- Mediante la rotella di regolazione sul retro della sveglia, impostare la sveglia desiderata in direzione della freccia. La lancetta per la sveglia si muove in senso antiorario.
- Impostare l'interruttore a cursore in posizione **ON** o **OFF**, per attivare o disattivare la sveglia.

Impostazione dell'illuminazione:
- Premere il tasto di illuminazione sul retro dell'orologio per accendere l'illuminazione.

Nota
L'orologio ha uno scarto di pochi minuti all'anno. In caso di oscillazioni improvvise dell'orario, sostituire la batteria.

5. Manutenzione e cura
Pulire il prodotto unicamente con un panno che non lascia peluschi e appena inumidito e non utilizzare detergenti aggressivi. Fare attenzione a non fare penetrare acqua nel prodotto.

6. Esclusione di garanzia
Hama GmbH & Co KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

7. Dati tecnici

	Sveglia
Alimentazione elettrica	1.5 V 1 batteria stilo AA

PL Instrukcja obsługi

1. Objaśnienie symboli ostrzegawczych i wskazówek

Ostrzeżenie
Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególne niebezpieczeństwo lub ryzyko.

Wskazówki
Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególnie przydatne informacje.

2. Zawartość opakowania
- Budzik
- 1 bateria AA/ Mignon
- niniejsza instrukcja obsługi

3. Wskazówki bezpieczeństwa
- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.
- Trzymać urządzenie, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od dzieci!
- Nie używać produktu w bezpośredniej bliskości ogrzewania, innych źródeł ciepła ani nie wystawiać go na bezpośrednie promieniowanie słoneczne.
- Chronić produkt przed zanieczyszczeniem, wilgocią i przegrzaniem oraz stosować go tylko w suchym otoczeniu.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie nie jest dozwolone stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
- Nie próbować naprawiać samodzielnie urządzenia. Prace serwisowe zlecać wykwalifikowanemu personelowi fachowemu.
- Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.
- Materiały opakowaniowe trzymać koniecznie z dala od dzieci, istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- Materiały opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.
- Używać produktu wyłącznie w umiarkowanych warunkach klimatycznych.
- Nie stosować produktu poza zakresem mocy podanym w danych technicznych.
- Nie otwierać produktu i nie używać go, gdy jest uszkodzony.

Ostrzeżenie - baterie
- Koniecznie przestrzegać prawidłowej biegunowości (oznaczenie + i -) baterii oraz odpowiednio je wkładać. Nieprzestrzeganie grozi wyciekiem lub wybuchem baterii.
- Używać wyłącznie baterii określonego typu. Wskazówki dotyczące baterii zawarte w instrukcji obsługi urządzeń należy przechowywać w celu późniejszego wykorzystania.
Przed włożeniem baterii należy wyczyścić styki baterii i przeciwległe styki.
- Nie pozwalać dzieciom na wymienianie baterii bez nadzoru.
- Wymieniać jednocześnie wszystkie baterie kompletu.
- Nie mieszać starych baterii z nowymi, baterii różnego typu lub różnych producentów.
- Wyjąć baterie z produktów, które nie będą używane przez dłuższy czas (chyba że są gotowe do użycia w sytuacji awaryjnej).
- Nie zwierać baterii.
- Nie ładować baterii.
- Nie wrzucać baterii do ognia i nie podgrzewać ich.
- Nigdy nie otwierać, nie uszkadzać ani nie połykać baterii i nie dopuszczać, aby przedostały się do środowiska. Mogą one zawierać toksyczne i szkodliwe dla środowiska metale ciężkie.

Ostrzeżenie - baterie
- Zużyte baterie natychmiast wyjąć z produktu i wyrzucić.
- Unikać przechowywania, ładowania i użytkowania w ekstremalnych temperaturach i przy bardzo niskim ciśnieniu powietrza (np. na dużych wysokościach).
- Upewnić się, że baterie z uszkodzoną obudową nie mają kontaktu z wodą.
- Przechowywać baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci

4. Uruchamianie i obsługa
- Otworzyć pokrywę schowka na baterie, włożyć 1 baterię AA Mignon zgodnie z oznaczeniem biegunów i ponownie zamknąć pokrywę schowka na baterie. Zegar jest gotowy do pracy.

Ustawianie godziny
- Pokrętłem z tyłu budzika ustawić aktualny czas (godzina / minuty).
- Przed ustawieniem sekund wyjąć baterię, aby zatrzymać sekundnik. Ponownie włożyć baterię, aby ponownie uruchomić sekundnik w odpowiednim momencie.

Ustawianie budzika
- Pokrętłem z tyłu budzika ustawić w kierunku strzałki czas budzenia. Wskazówka czasu budzenia przesuwa się przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
- Przestawić przycisk suwakowy w położenie **ON** albo **OFF**, aby włączyć / wyłączyć funkcję alarmową.

Ustawianie podświetlenia:
- Naciznąć przycisk podświetlenia z tyłu zegara, aby włączyć podświetlenie.

Wskazówki
Zegar wskazuje czas z dokładnością do kilku sekund w ciągu roku. Jeżeli dojdzie do nagłych zakłóceń w funkcjonowaniu budzika, należy wymienić baterię.

5. Czyszczenie
Czyścić produkt tylko przy użyciu niestrzępiącej się, lekko zwilżonej szmatki i nie stosować agresywnych detergentów. Uważać, aby do wnętrza produktu nie wnikną woda.

6. Wyłączenie odpowiedzialności
Hama GmbH & Co KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi /lub wskazówek bezpieczeństwa.

7. Dane techniczne

	Budzik
Zasilanie elektryczne	1.5 V 1 bateria AA / Mignon

H Használati útmutató

1. Figyelmeztető szimbólumok és előírások ismertetése

Figyelmeztetés
Figyelmeztető jeleket használunk a biztonsági tényezők bemutatására, ill. felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.

Hivatkozás
Az itt látható figyelmeztető jeleket használjuk fel, ha kiegészítő információkat kívánunk vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

2. A csomag tartalma
- Ébresztő
- 1 db AA mignon elem
- A jelen kezelési útmutató

3. Biztonsági előírások
- A termék a magánháztartásra, nem üzleti célú alkalmazásra készül.
- A terméket kizárólag az előírt célra használja.
- Ez a készülék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!
- A terméket ne használja a fűtés és egyéb hőforrások közelében, vagy közvetlen napsütésnek kitenni.
- Óvja meg a terméket szennyeződéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag zárt környezetben használja.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek nincsenek megengedve.
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki heves rázkódásnak.
- Ne kísérelje meg a készülék saját karbantartását vagy javítását. Bármely karbantartási munkát bízzon illetékes szakemberre.
- Ne végezzen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.
- Gyermekek számára a csomagolóany

RO Manual de utilizare

1. Explicarea simbolurilor de avertizare și indicații

Avertizare

Se folosește la marcarea instrucțiunilor de siguranță sau la concentrarea atenției în caz de pericol și riscuri mari.

Instrucțiune

Se folosește pentru marcarea informațiilor și instrucțiunilor importante.

2. Conținutul pachetului

- Ceas deșteptător
- 1 baterie AA Mignon
- Acest manual de utilizare

3. Instrucțiuni de siguranță

- Produsul este conceput numai pentru utilizare privată și nu profesională.
- Folosiți produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.
- Acest aparat, ca de altfel toată aparatura electronică, nu are ce căuta în nimănile copiilor!
- Evitați folosirea produsului în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în radiația solară directă.
- Protejați produsul de impurități, umiditate, supraîncălzire și utilizați-l numai în mediu uscat.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Nu lăsați produsul să cadă și nu îl supuneți trepidațiilor puternice.
- Nu încercați să reparați sau să deparați aparatul. Operațiile de reparații se execută numai de personal de specialitate.
- Nu executați modificări la aparat. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.
- Nu lăsați copiii să se joace cu materialul pachetului, prezintă pericol de sufocare.
- Recitiți cu atenție pachetul și executați conform normelor locale de salubrizare în vigoare.
- Utilizați articolul numai în condiții climatice moderate.
- Nu expuneți produsul în afara limitelor de putere indicate în datele tehnice.
- Nu deschideți produsul și nu-l utilizați în continuare în caz de deteriorare.

Avertizare – Baterii

- Acordați atenție în mod obligatoriu la polaritatea corectă (marcajele + și -) și introduceți bateriile corespunzător acestora. În cazul nerespectării vă expuneți pericolului scurgerilor sau exploziei bateriilor.
- Utilizați numai bateri corespunzătoare tipului indicat. Pentru siguranța corectă a bateriilor, folosiți indicațiile care se găsi în instrucțiunile de utilizare ale dispozitivelor, pentru consultare ulterioară.
- Înainteo introducerii bateriilor vă rugăm să curățați contactele acestora precum și contactele opuse.
- Nu permiteți copiilor să schimbe bateriile nesupravegheați.
- Introduși simultan toate bateriile unui set.
- Nu amestecați bateriile vechi cu cele noi, precum și bateri de diferite tipuri și producători diferiți.
- Îndepărtați bateriile din produsele, care nu sunt utilizate o perioadă mai lungă de timp (cu excepția situațiilor în care le păstrați disponibile pentru situații de urgență).
- Nu scurtcircuitați bateriile.
- Nu încărcați bateriile.
- Nu aruncați bateriile în foc și nu le încălziți.

Avertizare – Baterie

- Bateriile nu se deschid, nu se deteriorează, nu se lunghi și nu se arcuie în mediul Incorpulator. Pot conține metale grele și toxice nocive mediului Incorpulator.
- Îndepărtați și salubrizați imediat bateriile folosite din produs.
- Evitați depozitarea, încălzirea și utilizarea la temperaturi extreme și la o presiune extrem de mică a aerului (ca de ex. la înălțimi foarte mari).
- Asigurați-vă că bateriile cu carcasa deteriorată nu intră în contact cu apa.
- Păstrați bateriile astfel încât să nu fie la îndemâna copiilor.

4. Punere în funcțiune și utilizare

- Deschideți capacul compartimentului bateriilor, introduceți 1 baterie AA Mignon cu polaritatea corectă și închideți din nou compartimentul cu capacul. Ceasul este pregătit de funcționare.

Setarea orei exacte

- Ca ajutorul rotiți de reglaj de pe partea posterioară setați ora exactă actuală (ore / minute).
- Pentru oprirea secundelor în vederea setării corecte scoateți bateria. . Pentru repornirea ceasului introduceți la loc bateria.

Setare deșteptător

- Cu ajutorul rotiți de reglaj de pe partea posterioară a deșteptătorului, setați în sensul săgeții ora de deșteptare dorită. Arătătorul pentru ora de deșteptare se mișcă în sens contrar acelor de ceasornic.
- Pentru activarea/dezactivarea alarmei plasați tasta glisantă pe poziția **ON** respectiv **OFF**.

Setare iluminare:

- Pentru pornirea iluminării apăsați tasta iluminării de pe partea posterioară.

Indicație

În interval de un an ora exactă poate avea abateri de până la câteva minute. La apariția variațiilor brupte în afișarea orei exacte schimbați bateria.

5. Întreținere și revizie

Curățați acest produs numai cu o cârpă fără scame. Nu folosiți benzeni și nu folosiți detergenți agresivi. Aveți grijă să nu intre apă în produs.
Aveți grijă să nu intre apă în produs.

6. Excludere de garanție

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montarea, instalarea sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de folosire sau/și a instrucțiunilor de siguranță.

7. Date tehnice

Alimentare cu curent	Ceas deșteptător 1,5 V 1 baterie AA Mignon

CZ Návod k použití

1. Vysvětlení výstražných symbolů a upozornění

Upozornění

Tento symbol označuje bezpečnostní upozornění, které poukazuje na určitá riziko a nebezpečí.

Poznámka

Tento symbol označuje dodatečné informace nebo důležité poznámky.

2. Obsah balení

- Budík
- 1 tužková baterie AA/Mignon
- tento návod k obsluze

3. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen k nekomerčnímu použití v domácnosti.
- Výrobek používejte výhradně ke stanovenému účelu.
- Výrobek nepatří do rukou dětem, stejně jako i všechny elektrické přístroje.
- Výrobek nevystavujte v blízkosti zdrojů tepla, ani nevystavujte působení přímého slunečního záření.
- Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchých prostorách.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Výrobek chraňte před pádem a velkými otřesy.
- Do výrobku samovolně nezasahujte a neopravujte ho. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Výrobek žádným způsobem nepoužívejte, ztratíte tím nárok na záruku.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu dětí, hrozí riziko udušení.
- Obalový materiál zlikvidujte podle platných předpisů o likvidaci.
- Tento produkt používejte pouze v mírných klimatických podmínkách.
- Přístroj nepoužívejte mimo rozsah předepsaných hodnot v technických údajích.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození již dále nepoužívejte.

Upozornění – baterie

- Při vkládání baterií dbejte vždy správné polarity (označení + a -) baterií a vložte je odpovídajícím způsobem. V případě nedodržení hrozí nebezpečí vytečení baterií nebo exploze baterií.
- Používejte výhradně baterie, které odpovídají uvedenému typu. Uchovejte si upozornění pro správný výběr baterie, které jsou uvedena v návodech k obsluze zařízení, pro pozdější použití.
- Před vložením baterií vyčistěte kontakty baterie a protilehlé kontakty.
- Nedovolte dětem provádět výměnu baterií bez dozoru.
- Vždy vyměňte všechny baterie najednou.
- Staré a nové baterie nemíchejte, stejně tak nepoužívejte baterie různých typů a výrobců.
- Odstraňte baterie z produktů, které nebudou delší dobu používány (kromě případů, kdy jsou připraveny pro náhlé situace).
- Baterie nepřemosťujte.
- Baterie nenabíjejte!
- Nehazujte baterie do ohně a nezahřívejte je.
- Baterie nikdy neotvírejte, nepoškozujte, nepokládejte a nevhazujte do přírody. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy škodlivé živelnému prostředí.

Upozornění – baterie

- Vybité baterie neprodleně odstraňte z produktu a zlikvidujte je.
- Zabraňte skladování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a při extrémně nízkém tlaku vzduchu (jako např. ve velkých výškách).
- Dbejte na to, aby se baterie s poškozeným pláštěm nedostaly do kontaktu s vodou.
- Baterie uchovávejte mimo dosahu dětí.

4. Uvedení do provozu a provoz

- Otevřete kryt přihrádky na baterie, vložte 1 baterii typu AA, dbejte na správnou polaritu. Kryt přihrádky na baterie opět uzavřete. Budík je připravený k provozu.

Nastavení času

- Pomocí nastavovacího kolečka na zadní straně budíku nastavte aktuální čas (hodiny/minuty).
- Pro nastavení sekund vyjměte baterii, aby se sekundy zastavily. Opět vložte baterii, aby se ukazatel sekund opět spustil ve správném okamžiku.

Nastavení budíku

- Pomocí nastavovacího kolečka ⚫ na zadní straně budíku nastavte ve směru šipky požadovaný čas buzení. Ručička času buzení se pohybuje proti směru hodinových ručiček.
- Pro aktivaci/deaktivaci budíku nastavte přepínač do polohy **ON** nebo **OFF**.

Upozornění:

- Pro zapnutí osvětlení stiskněte tlačítko se symbolem žárovky na zadní straně budíku.

Upozornění

Čas během roku zůstane přesný až na pár minut. Pokud se náhle objeví větší odchylky, vyměňte baterii.

5. Údržba a čistění

Tento výrobek čistěte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepoužívejcím vlákna a nepoužívejte agresivní čistící prostředky.
Dbejte na to, aby do výrobku nedostala voda.

6. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

7. Technické údaje

Napájení	Budík 1,5 V 1 × baterie AA / Mignon

SK Návod na použitie

1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení

Upozornenie

Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenie, ktoré poukazuje na určité riziká a nebezpečenstvá.

Poznámka

Tento symbol označuje dodatočné informácie, alebo dôležité poznámky.

2. Obsah balenia

- Budík
- 1 batéria typu AA/Mignon
- Návod na použitie

3. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok je určený pre súkromné použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- Výrobok používajte výhradne na stanovený účel.
- Výrobok nepatrí do rúk dieťaťa, rovnako ako všetky elektrické prístroje.
- Výrobok nepoužívajte v blízkosti zdrojov tepla, ani nevystavujte pôsobeniu priamého slnečného žiarenia.
- Chráňte výrobok pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím a používajte ho iba v suchom prostredí.
- Nepoužívajte výrobok v prostredí, v ktorom nie je používanie elektronických prístrojov dovolené.
- Výrobok chráňte pred pádmi a veľkými otrasmi.
- Do výrobku samovoľne nezasahujte a neopravujte ho. Veľkené úkony údržby prenechajte príslušnému odbornému personálu.
- Výrobok žiadným spôsobom neopravujte, stratíte tím nárok na záruku.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu dětí, hrozí riziko udusení.
- Obalový materiál zlikvidujte podle platných předpisů o likvidaci.
- Tento produkt používajte pouze v mírných klimatických podmínkách.
- Přístroj nepoužívejte mimo rozsah předepsaných hodnot v technických údajích.
- Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.

Upozornenie – batérie

- Vždy dbajte na správnu polaritu (označenie + a -) batérií a zodpovedajúco ich vložte. Pri nepredbalnej ohrození hrozí nebezpečí vytečení batérií nebo exploze batérií.
- Používajte výhradné batérie, ktoré zodpovedajú uvedenému typu. Uchovajte si pokyny týkajúce sa správneho výberu batérií, ktoré sú uvedené v návodoch k obsluze zariadení, aby ste si ich mohli neskôr vyhľadať.
- Pred vložením batérií vyčistite kontakty batérie a protilehlé kontakty.
- Deti smú vymieňať batérie iba pod dohľadom dospelej osoby.
- Vždy vymeňte všetky batérie naraz.
- Nekombinujte staré a nové batérie, ako aj batérie rôznych typov alebo výrobcov.
- Vyberte batérie z výrobkov, ktoré sa dlhší čas nebudú používať (pokiaľ nemajú byť pripravené pre núdzové prípady).
- Batérie neskratujte.
- Nenabíjajte batérie nenabíjajte.
- Batérie nikdy nehádžte do ohňa a nezahrievajte ich..

Upozornenie – batérie

- Batérie nikdy neotvárajte, zabráňte ich poškodeniu, prehřnutiu alebo uniknutiu do životného prostredia. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy, škodlivé pre životné prostredie.
- Vybité batérie bezodkladne vymeňte a zlikvidujte podľa platných predpisov.
- Zabráňte skladovaniu, nabíjaniu a používaniu pri extrémnych teplotách a extrémne nízkom tlaku vzduchu (ako napr. vo vysokých nadmorských výškach).
- Dbajte o to, aby batérie s poškodeným krytom nepriišli do kontaktu s vodou.
- Batérie uchovávajte mimo dosahu dětí.

4. Uvedenie do prevádzky a prevádzka

- Otvorte kryt batériovej priehradky, vložte 1 batériu typu AA podľa polarity a kryt batériovej priehradky opäť zatvorte. Budík je pripravený na prevádzku.

Nastavenie času

- Pomocou nastavovacieho kolieska na zadnej strane budíka nastavte aktuálny čas (hodiny/minuty).
- Na nastavenie sekúnd vyjmite batériu, čím sa sekundová ručička zastaví. Na opätovné spustenie sekundovej ručičky vložte v správnej sekunde batériu späť.

Nastavenie budíka

- Pomocou nastavovacieho kolieska ⚫ na zadnej strane budíka nastavte v smere šípky požadovaný čas budenia. Ručička času budenia sa pohybuje proti smeru hodinových ručiček.
- Na aktivácie/deaktivovanie alarmu nastavte posuvný prepínač do polohy **ON**, resp. **OFF**.

Nastavenie osvetlenia:

- Stlačením tlačidla osvetlenia na zadnej strane hodín sa osvetlenie zapne.

Upozornenie

Čas je počas roka až na pár minút presný. Ak by došlo k náhlym výkyvom pri udávaní času, vymeňte batériu.

5. Údržba a starostlivosť

Na čistenie tohto výrobku používajte len navlhčenú utierku, ktorá nepúšťa vlákna a nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.
Dbajte na to, aby do výrobku nevnikla voda.

6. Vylúčenie záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/neposkytovať za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

7. Technické údaje

Napájanie	Budík 1,5 V 1 × batéria typu AA

P Manual de instruções

1. Descrição dos símbolos de aviso e das notas

Aviso

É utilizado para identificar informações de segurança ou chamar a atenção para perigos e riscos especiais.

Nota

É utilizado para identificar informações adicionais ou notas importantes.

2. Conteúdo da embalagem

- Despertador
- 1 pilha AA Mignon
- estas instruções de utilização

3. Indicações de segurança

- O produto está previsto apenas para utilização doméstica e não comercial.
- Utilize o produto apenas para a finalidade prevista.
- Este aparelho não pode ser manuseado por crianças, tal como qualquer aparelho eléctrico!
- Não utilize o produto perto de aquecedores, outras fontes de calor ou directamente exposto à luz solar.
- Proteja o produto contra sujidade, humidade e sobreaquecimento e utilize-o somente em ambientes secos.
- Não utilize o produto em áreas nas quais não são permitidos aparelhos electrónicos.
- Não deixe cair o produto nem o submeta a choques fortes.
- Não tente fazer a manutenção ou reparar o aparelho. Qualquer tipo de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.
- Mantenha a embalagem fora do alcance de crianças. Perigo de asfixia.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Utilize o artigo apenas com condições climatéricas amenas.
- Não o utilize produto fora dos limites de desempenho indicados nas especificações técnicas.
- Não abra o produto nem o utilize caso este esteja danificado.

Aviso - Pilhas

- Ao colocar as pilhas, tenha em atenção a polaridade correta das pilhas (inscrições + e +) e coloque-as correctamente. A não observância da polaridade correta poderá provocar o derrame das pilhas ou a sua explosão.
- Utilize exclusivamente baterias que correspondam ao tipo indicado. Guarde estas indicações sobre a selecção correta das baterias, que se encontram nas instruções de funcionamento dos aparelhos, para consulta futura.
- Antes de colocar as pilhas, limpe os contactos das pilhas e os contactos do compartimento.
- Não deixe crianças substituírem as pilhas sem vigilância.
- Substitua sempre todas as pilhas ao mesmo tempo.
- Não utilize pilhas de diferentes tipos ou fabricantes, nem misture pilhas novas e usadas.
- Retire as pilhas do produto se não o for utilizar durante um período prolongado (a não ser que este tenha de ser mantido pronto a funcionar para situações de emergência).
- Não curto-circuite as pilhas.
- Não recarregue as pilhas.

Aviso - Pilhas

- Não dete as pilhas ao fogo e não as aqueça.
- Nunca abra, danifique, ingira ou elimine as pilhas no ambiente. Estas podem conter metais pesados tóxicos e prejudiciais para o ambiente.
- Retire imediatamne pilhas gastas do produto e elimine-as adequadamente.
- Evite um armazenamento, um carregamento e uma utilização em condições de temperaturas extremas e de pressão atmosférica extremamente baixa (como, por exemplo, a grandes altitudes).
- Certifique-se de que as baterias com invólucro danificado não entram em contacto com a água.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.

4. Colocação em funcionamento e operação

- Abra a tampa do compartimento da pilha, coloque 1 pilha AA Mignon com a polaridade correta e volte a fechar a tampa do compartimento da pilha. O relógio está operacional.

Ajuste da hora

- Ajuste o despertador para a hora atual (minutos/minuto) usando a roda de ajuste na traseira.
- Para o ajuste dos segundos, retire a bateria para parar os segundos. Coloque novamente a bateria para reiniciar o ponteiro dos segundos no segundo correto.

Ajuste do despertador

- Ajuste a hora de despertar pretendida girando a roda de ajuste ⚫ na traseira do despertador na direção da seta. O ponteiro da hora de despertar move-se no sentido anti-horário.
- Coloque o interruptor na posição **ON** ou **OFF** para ativar/desativar o alarme.

Ajuste da iluminação:

- Pressione o botão de iluminação na traseira do relógio para ligar a iluminação.

Nota

Ao longo de um ano, o relógio mantém-se preciso com pouca alteração nos minutos. Se a indicação das horas se alterar subitamente, troque a pilha.

5. Manutenção e conservação

limpe o produto apenas com um pano sem fiapos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos.Certifique-se de que não entra água para dentro do produto.

6. Exclusão de garantia

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação do das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

7. Especificações técnicas

Alimentação elétrica	Despertador 1,5 V 1 pilha AA Mignon

S Bruksanvisning

[1] Förklaring av varningssymboler och hänvisningar

Varning

Används för att markera säkerhetshänvisningar eller för att rikta uppmärksamhet mot speciella faror och risker.

Hänvisning

Används för att markera ytterligare information eller viktiga hänvisningar.

2. Förpackningsinnehåll

- Väckarklocka
- 1 AA mignonbatteri
- Denna bruksanvisning

3. Säkerhetsanvisningar

- Produkten är avsedd för privat hemanvändning, inte yrkesmässig användning.
- Använd bara produkten till det som den är avsedd för.
- Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!
- Använd inte produkten alldeles intill elementet, andra värmekällor eller i direkt solsken.
- Skydda produkten mot smuts, fukt och överhettning och använd den bara i inomhusmiljöer.
- Använd inte produkten inom områden där elektronska apparater inte är tillåtna.
- Tappa inte produkten och utsätten den inte för kraftiga vibrationer.
- Försök inte sena eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till ansvarig fackpersonal.
- Förändra ingenting på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Det är viktigt att barn hålls borta från förpackningsmaterialet. Det finns risk för kvävning.
- Kassera förpackningsmaterialet enligt lokalt gällande kasseringsregler.
- Använd endast produkten vid måttliga klimatförhållanden.
- Använd inte produkten utöver de effektgränser som anges i den tekniska datan.
- Öppna inte produkten och använd den inte mer om den är skadad.

Varning - Batterier

- Var mycket noga med batteripolerna (märkta + och -) och lägg i batterierna vända åt rätt håll. Annars finns det risk för att batterierna läcker eller exploderar.
- Använd endast batterier som motsvarar den angivna typen. Spara informationen om korrekt batterival som finns i apparaterna bruksanvisningar för senare referens.
- Rengör batterikontaktorna och motkontaktorna innan batterierna läggs i.
- Lät inte barn byta batterier utan uppsikt.
- Byt alla batterier i en sats samtidigt.
- Blanda inte gamla och nya batterier, inte heller olika sorters batterier eller batterier från olika tillverkare.
- Ta ut batterierna om produkten inte ska användas under en längre tid (såvida den inte ska stå redo för ett nödläge).
- Kortslut inte batterierna.

Varning - Batterier

- Ladda inte batterierna.
- Kasta inte batterier i öppen eld och värm inte upp dem.
- Öppna, skada eller förstör aldrig batterier och släng dem inte i naturen. De kan innehålla giftiga tungmetaller som är skadliga för miljön.
- Förbrukade batterier ska tas ut ur produkten direkt och omhändertas.
- Undvik att förvara, ladda och använda produkten vid onormala temperaturer och kraftiga lufttryck (t.ex. på hög höjd).
- Se till att batterier med skadat hölje inte kommer i kontakt med vatten.
- Förvara batterier utom räckhåll för barn.

4. Ibrifttagning och användning

- Öppna locket till batterifacket, sätt i 1 AA mignonbatteri med polerna är rätt håll och stäng locket till batterifacket igen. Nu kan klockan användas.

Ställa in tid

- Ställ in aktuell tid (timmar/minuter) med hjälp av inställningsratten på väckarklockans baksida.
- För att ställa in sekunderna, ta ut batteriet för att stoppa sekunderna. Sätt in batteriet igen för att starta sekundviseran vid korrekt sekund.

Ställa in väckarklockan

- Ställ installningsratten ⚫ på baksidan av väckarklockan i pilens riktning för att ställa in önskad väckningstid. Visaren för väckningstid rör sig motsols.
- Ställ skjutreglaget i läge **ON** eller **OFF** för att aktivera/avaktivera larmet.

Inställning belysning:

- Tryck på ljuskrappen på baksidan av klockan för att tända belysningen.

Hänvisning

Klocksladet är exakt under ett år sånär som på ett par minuter. Om klockan plötsligt börjar gå eller måste batteriet bytas ut.

5. Service och skötsel

Använd bara en luddfri, lätt fuktad trasa till produktens rengöring och använd inga aggressiva rengöringsmedel. Var noga med att det inte tränger in vatten i produkten.

6. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetshänvisningarna inte följs.

7. Tekniska data

Strömförsörjning	Väckarklocka 1,5 V 1x AA mignonbatteri

RUS Руководство по эксплуатации

1. Предупредительные пиктограммы и инструкции

Внимание

Данным значком отмечены инструкции, несоблюдение которых может привести к опасной ситуации.

Примечание

Дополнительная или важная информация.

2. Комплект поставки

- Будильник
- 1 батарея AA
- Настоящая инструкция

3. Техника безопасности

- Изделие предназначено только для домашнего применения.
- Запрещается использовать не по назначению.
- Не давать детям!
- Не эксплуатировать в непосредственной близости с нагревательными приборами, берегись от прямых солнечных лучей.
- Берегись от грязи, влаги и источников тепла. Эксплуатировать только в сухих условиях.
- Не применять в запретных зонах.
- Не ронять. Беречь от сильных ударов.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.
- Упаковку не давать детям: опасность асфиксии.
- Утилизировать упаковку в соответствии с местными нормами.
- Используйте изделие только в умеренных климатических условиях.
- Соблюдать технические характеристики.
- Изделие не открывать. Запрещается эксплуатировать неисправное изделие.

Батареи. Техника безопасности

- Соблюдайте полярность батарей (+ и -) и вставляйте их соответствующим образом. Несоблюдение полярности может стать причиной взрыва батарей.
- Разрешается применять батареи только указанного типа. Сохраните инструкции по правильному выбору батареи в руководствах по эксплуатации устройств для дальнейшего использования.
- Перед загрузкой батарей почистите контакты.
- Дети запрещается заменять батареи без присмотра взрослых.
- Заменяйте батареи только всем комплектом.
- Не используйте различные типы или новые и старые батареи вместе.
- В случае большого перерыва в эксплуатации удаляте батареи из устройства (кроме случаев, когда изделие применяется в качестве аварийного).
- Не закорачивайте контакты батарей.
- Не заряжайте обычные батареи.
- Не бросайте батареи в огонь и не нагревайте их.
- Не открывайте, не разбирайте, не гоголите и не утилизируйте батареи с бытовым мусором. В батареях могут содержаться вредные тяжелые металлы.

Батареи. Техника безопасности

- Использованные батареи немедленно вынимайте из прибора и утилизируйте.
- Не кранете, не заряжайте и не используйте устройство при очень низких и очень высоких температурах и очень низком атмосферном давлении (например, на больших высотах).
- Внимание: избегайте контакта батарей с поврежденным корпусом с водой.
- Хранете батареи в безопасном месте и не давайте их детям.

4. Ввод в эксплуатацию и эксплуатация

- Откройте отсек батареи и вставьте 1 батарею AA/Mignon, соблюдая полярность, затем закройте отсек батарей. Часы готовы к работе.

Настройка времени

- С помощью регулятора на задней панели установите текущее время (часы/минуты).
- Чтобы остановить отсчет секунд, удалите батарею из отсека. Вставьте батарею в отсек для запуска отсчета секунд.

Настройка будильника

- С помощью регулятора ⚫ на задней панели установите текущее время (поворот по стрелке). Стрелка будильника движется против часовой стрелки.
- Чтобы активировать/деактивировать будильник, переведите переключатель в положение **ON** или **OFF**.

Настройка подсветки:

- На задней панели часов нажмите кнопку подсветки, чтобы включить ее.

Инструкция

Точность часов сохраняется до одной минуты в год. Если точность часов упрощается, замените батарею.

5. Уход и техническое обслуживание

Чистку изделия производить только безворсовой слегка влажной салфеткой. Запрещается применять агрессивные чистящие средства. Следите за тем, чтобы в устройство не попала вода.

6. Отказ от гарантийных обязательств

Компания Hama GmbH & Co KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

7. Технические характеристики

Питание	Будильник 1,5 В 1 батарея AA

BG Работна инструкция

1. Обяснение на предупредителните символи и указания

Внимание

Използват се за обозначаване на указания за безопасност или за насочване на вниманието към особени опасности и рискове.

Забележка

Използват се за допълнително обозначаване на информации или важни указания.

2. Съдържание на опаковката

- Будилник
- 1 батерия AA Mignon
- тази инструкция за употреба

3. Забележки за безопасност

- Продуктът е предназнен за лична, нестопанска битова употреба.
- Използвайте продукта само за предвидената цел.
- Подобно на всички електронни продукти този продукт не бива да попада в ръцете на деца!
- Не използвайте продукта в непосредствена близост до отоплителни уреди, другите източници на топлина или на директна слънчева светлина.
- Пазете продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в сухи помещения.
- Не използвайте продукта в зони, в които не са разрешени електронни продукти.
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Е с помощта на регулиращия бутон ⚫ на гърба на часовника настройте на часовника точната стрелка желаното время за съдържание. Стрелката за времето за съдържание се движи в посока, обратна на часовниковата стрелка.
- Поставете батерия се правилностен в позиция **ON**, скоте **OFF**, за да активиране/деактивиране алармата.

Настройка на осветлението:

- Натиснете бутона за осветлението на гърба на часовника, за да включите осветлението.

Забележка

За една година часовникът е точности на часовника е няколко минути. Ако при отчитане на времето се стигне до внезапни колебания, сменете батерията.

5. Техническо обслужване и поддръжка

Почиствайте тоза продукт само с леко навлажнена кърпа, която не пуска влакнени, и не използвайте агресивни почистващи препарати. Внимавайте да не попада вода в продукта.

6. Изключване на гаранция

Хама ГмбХ & Ко. КГ не поема никаква отговорност или гаранция за повреди в резултат на неправилна инсталация, монтаж и неправилна употреба на продукта или неспазване на упътването за обслужване и/или инструкциите за безопасност.

7. Технически данни

Електрозахранване	Будилник 1,5 V 1 батерия AA Mignon

Внимание – Батерии

- Задължително внимавайте за правилното разположение на полюсите (маркиран + и -) на батериите и ги поставете по съответния начин. При неспазване има опасност от изтичане или експлозия на батериите.
- Използвайте само батерии, които съответстват на посочения тип. Запазете указанията за правилния избор на батерии, които се намират в инструкцията за обслужване на устройства, за по-късна справка.
- Преди поставяне на батериите почистете контактите на батериите и насрещните контакти.
- Не разрешавайте на деца да сменят батерии без надзор.
- Сменяйте всички батерии от един комплект едновременно.
- Не смесвайте стари и нови батерии, както и батерии от различен тип или производител.
- Отстранявайте батериите от продукти, които няма да се използват за по-дълго време (освен ако те не се държат в готовност за спешен случай).
- Не свързвайте батериите накъсо.
- Не зареждайте батериите.

Внимание – батерии

- Не хвърляйте батериите в огън и не ги загрявайте.
- Батериите никога не бива да бъдат отваряни, повреждани, пълтани или изваждани в природата. Те могат да съдържат токси метали, които са отровни или опасни за околната среда.
- Махнете от продукта и незабавно извършете изхвърлянето батериите.
- Избягавайте съхранение, зареждане и използване при екстремни температури и изключително ниско налягане на въздуха (като например на голяма височина).
- Внимавайте батерии с повредени корпус да не влизат в контакт с вода.
- Съхранявайте батериите, недостъпни за деца.

4. Пускане и експлоатация

- Отворете капака на отделението за батерията, поставете 1 батерия AA Mignon, като спазите ориентацията на полюсите, и затворете отново капака на отделението за батерията. Часовникът е готов за експлоатация.

Настройка на часа

- С помощта на регулиращия бутон на гърба на часовника настройте актуалния час (часовник/минути).
- За да настроите секундите, спрете хода им, като извадите батерията. Поставете отново батерията, за да стартирате отново от точната секунда показваното на секундите.

Настройка на будилника

- С помощта на регулиращия бутон ⚫ на гърба на часовника настройте по посока на часовниковата стрелка желаното время за съдържание. Стрелката за времето за съдържание се движи в посока, обратна на часовниковата стрелка.
- Поставете плъзгащия се превключвател в позиция **ON**, скоте **OFF**, за да активиране/деактивиране алармата.

Забележка

Часовникът е точен до няколко минути. Ако при отчитане на времето се стигне до внезапни колебания, сменете батерията.

5. Техническо обслужване и поддръжка

Почиствайте тоза продукт само с леко навлажнена кърпа, която не пуска влакнени, и не използвайте агресивни почистващи препарати. Внимавайте да не попада вода в продукта.

6. Изключване на гаранция

Хама ГмбХ & Ко. КГ не поема никаква отговорност или гаранция за повреди в резултат на неправилна инсталация, монтаж и неправилна употреба на продукта или неспазване на упътването за обслужване и/или инструкциите за безопасност.

7. Технически данни

Електрозахранване	Будилник 1,5 V 1 батерия AA Mignon

GR Οδηγίες χρήσης

1. Επεξήγηση συμβόλων προειδοποίησης και υποδείξεων

Προειδοποίηση

Χρησιμοποιείται για τη σήμανση υποδείξεων ασφαλείας ή για να επιστήσει την προσοχή σε ιδιαίτερους κινδύνους.

Υπόδειξη

Χρησιμοποιείται για τη σήμανση επιπλέον πληροφοριών ή σημαντικών υποδείξεων.

2. Περιεχόμενα συσκευασίας

- Ξυπνητήρι
- 1 μπαταρία AA Mignon
- Αυτό το εγχειρίδιο χρήσης

3. Υποδείξεις ασφαλείας

- Το προϊόν προορίζεται για ανοικοίς οικιακής χρήσης.
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για το σκοπό που προβλέπεται.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να αγγίζουν αυτή ή οποιαδήποτε άλλη ηλεκτρική συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε καλοριφέρ, άλλες πηγές θερμότητας ή σε σημεία όπου δέχεται άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Προστατεύετε τη συσκευή από βρομιά, υγρασία και υπερθέρμανση και να τη χρησιμοποιείτε μόνο σε στεγνά περιβάλλοντα.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.
- Το προϊόν δεν επιτρέπεται να πέφτει κάτω, ούτε και να δέχεται δυνατά χτυπήματα.
- Μην επιχειρήσετε να συντηρήσετε ή να επισκευάσετε τη συσκευή εσείς οι ίδιοι. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένο άτομο.
- Μην κάνετε μετατροπές στη συσκευή. Κατ' αυτόν τον τρόπο παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Το παιδί δεν επιτρέπεται να έχει στα χέρια του τα υλικά της συσκευασίας, υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Απορρίπτε κατευθύνν το υλικό συσκευασίας σύμφωνα με τους κηρύγκτες τοπικούς κανονισμούς απόρριψης.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε τις μικρές κλιματικές συνθήκες.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εκτός των ορίων απόδοσης που περιγράφονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.
- Μην ανοίγετε το προϊόν και μην το χρησιμοποιείτε αν χαλάσει.

Προειδοποίηση - Μπαταρίες

- Πρέπει να προσέχετε σπουδάστα τη σωστή πολικότητα (επισημάνσεις + και -) των μπαταριών και να τις τοποθετείτε ανάλογα. Η μη τήρηση μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή του υγρού ή σε έκρηξη των μπαταριών.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά μπαταρίες του προβλεπόμενου τύπου. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης συσκευών σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση, διότι περιέχουν υποδείξεις για τη σωστή επιλογή μπαταριών.
- Πριν την τοποθέτηση των μπαταριών καθαρίστε τις επαφές των μπαταριών και τις επαφές του προϊόντος.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να αλλάζουν μπαταρίες χωρίς επίβλεψη.
- Αλλάξτε ταυτόχρονα όλες τις μπαταρίες στο προϊόν.
- Μην μπερδεύετε παλιές και καινούριες μπαταρίες, καθώς και μπαταρίες διαφορετικού τύπου και κατασκευαστή.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από προϊόντα που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα (εκτός αν θέλετε να τα χρησιμοποιήσετε σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγ